

**Ni-ni-ta
O-mush-ke-go-moon**

**I Speak Conversational
Omushkego Cree**



Anastasia Weesk

Ojibway and Cree Cultural Centre

Ni-ni-ta O-mush-ke-go-moon

I Speak Conversational Omushkego Cree



**© 2010 Ojibway And Cree Cultural Centre
273 Third Avenue, Suite 204
Timmins, Ontario P4N 1E2**

**Telephone: 705-267-7911
Facsimile: 705-267-4988
e-mail: info@occc.ca
website: www.occc.ca**

ISBN: 1-897322-19-4

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted, in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or otherwise, without the prior written permission of the publisher.

Table of Contents

Page 1	Introduction
Page 2	Lesson 1 - Genders
Page 3	Lesson 2 - Numbers
Page 5	Lesson 3 - Verbs
Page 7	Lesson 4 - Question Mark
Page 8	Lesson 5 - General Conversation
Page 11	Lesson 6 - Time of the Day
Page 13	Lesson 7 - Days of the Week
Page 14	Lesson 8 - Time of the Clock
Page 17	Lesson 9 - Months
Page 18	Lesson 10 - Seasons
Page 21	Lesson 11 - Buildings
Page 24	Lesson 12 - Food
Page 26	Lesson 13 - Demonstrative Pronouns
Page 27	Lesson 14 - Animals
Page 29	Lesson 15 - Body Parts a) possessives
Page 30	Body Parts - b) possessives - singular and plural
Page 35	Lesson 16 - Relatives
Page 38	Lesson 17 - Are you do you
Page 41	Lesson 18 - Clothing
Page 42	Lesson 19 - Indianized English Words
Page 44	Lesson 20 - Additional Vocabulary with verbs
Page 48	Lesson 21 - Additional Vocabulary with nouns

Acknowledgements

Many thanks to the staff of the Ojibway and Cree Cultural Centre for their assistance.

**Ki-na-na-sko-mi-ti-na-wow kee-na-wow
ka-wee-chi-a-pa-ti-see-mi-ta-kok.
(I thank you all my co-workers)**

Diane Riopel, Executive Director

Kim Piché, Executive Secretary

Angela Shisheesh, Translator/Interpreter

Nancy Carpenter, Resource Centre Co-ordinator

Melanie Wasakamik, Office Trainee

**The Ojibway and Cree Cultural Centre acknowledges
the financial contribution from the Department of
Canadian Heritage/Aboriginal Languages Initiative**



**Patrimoine
canadien** **Canadian
Heritage**

Canada

Introduction

There are slightly over 50 Native languages across Canada with variations of the Cree language being spoken from the east coast to the Rockies.

The Swampy Cree, which is an "N dialect" identified as Omushkego Cree by the speakers, is the one that is being learned in this book. (As added information to the learner, there are five major dialects of the Cree language).

This self-taught book is designed for those who wish to learn Omushkego Cree. To make it less frustrating, with the exception of the few rules that are mentioned in this book, no grammatical rules were included, even the spelling may not look right. The Cree in this book is written phonetically according to the author's pronunciation. The Omushkego Cree speakers use the syllabic writing system that is phonetically based.

The Compact Disc that accompanies this book was recorded in the "repeat after me" version. By listening, the learner will eventually learn how to form sentences.

Patience and repetition are most important.

Lesson 1 - GENDERS

Nouns have genders: *animate* and *inanimate*.

- 1) Animate nouns refer to *living* things such as people, animals, trees and spirits.
- 2) Inanimate nouns refer to *non-living* things.
- 3) But sometimes, some non-living things are considered as animate nouns. One has to remember if a noun is animate or inanimate.

animate nouns		inanimate nouns	
spoon	e-mi-kwan	ax	chee-ka-hee-kun
bird	pi-nay-sheesh	canoe (boat)	chee-man
boy	na-pay-shish	book	ma-si-na-hee-kun
dog	a-tim	wood	mi-stik
muskrat	wa-chusk	food	mee-chim
man	na-pay-o	river	see-pee
paddle, oar	a-poi	lake	sa-ka-hee-kun
shovel	e-spet	hat	a-sto-tin
ball	to-han	oil, lard	pi-mee
child	a-wa-shis	hammer	o-ta-ma-hee-kun
money	shoo-nee-yan	broom	way-pa-hee-kun
stone	a-si-knee	salt	shee-wi-ta-kun
mitten	a-stis	cup	mi-ni-kwa-kun

Lesson 2 - NUMBERS

Nouns have numbers: *singular* or *plural*.

- a) To change an animate noun from singular to plural, add uk at the end of the noun.
- b) For a word ending in m or k, add wuk at the end of the noun.
- c) For a word ending in an o, drop the o and add wuk at the end of the noun.

animate noun, singular		animate noun, plural	
spoon	e-mi-kwan	spoons	e-mi-kwa-nuk
shovel	e-spet	shovels	e-spe-tuk
mitten, glove	a-stis	mittens, gloves	a-sti-suk
bird	pi-nay-sheesh	birds	pi-nay-shee-shuk
boy	na-pay-shish	boys	na-pay-shi-shuk
dog	a-tim	dogs	a-ti-mwuk
month	pee-sim	months	pee-si-mwuk
muskrat	wa-chusk	muskrats	wa-chu-skwuk
tree	mi-stik	trees	mi-sti-kwuk
pail	a-skik	pails	a-ski-kwuk
man	na-pay-o	men	na-pay-wuk
owl	oo-ho-mi-sio	owls	oo-ho-mi-si-wuk
pickerel	o-kao	pickerel	o-ka-wuk

- a) To change an inanimate noun from singular to plural, add a at the end of the noun.
- b) For a word ending in k, add wa at the end of the noun.
- c) For a word ending in a short e, change the e to a
- d) For a word ending in a long ee, add ya at the end of the noun.

inanimate noun, singular		inanimate noun, plural	
ax	chee-ka-hee-kun	axs	chee-ka-hee-ku-na
canoe (boat)	chee-man	canoes (boat)	chee-ma-na
book	ma-si-na-hee-kun	books	ma-si-na-hee-ku-na
food	mee-chim	food	mee-chi-ma
door	e-shkwa-tem	doors	e-shkwa-te-ma
meat	wi-yas	meats	wi-ya-sa
wood	mi-stik	wood	mi-sti-kwa
metal	pee-wa-pisk	metals	pee-wa-pis-kwa
firewood	mi-te	firewood	mi-ta
egg	wa-we	eggs	wa-wa
river	see-pee	rivers	see-pee-ya
liquid	ni-pee	liquids	ni-pee-ya
mountain	wa-chee	mountains	wa-chee-ya

Lesson 3 - VERBS

- a) A verb has to agree with the noun in gender (animate or inanimate) and in number (singular or plural).
- b) There is no specific word for he/him, she/her or it (animate or inanimate). It's the third person of the three personal pronouns (I, you and he/she/it).
- c) However, one has to know if the it or them refers to animate noun or inanimate noun. To make it simple, the third person is the person spoken of.
- d) There are no articles such as the, a, or an).

animate nouns	
spoon	e-mi-kwan
I see a spoon	ni-wa-pa-mow e-mi-kwan
I see it	ni-wa-pa-mow
boy	na-pay-shish
I see a boy	ni-wa-pa-mow na-pay-shish
I see him	ni-wa-pa-mow
girl	ish-kway-shis
I see a girl	ni-wa-pa-mow ish-kway-shis
I see her	ni-wa-pa-mow

inanimate nouns	
canoe	chee-man
I see a canoe	ni-wa-pa-ten chee-man
I see it	ni-wa-pa-ten
ax	chee-ka-hee-kun
I see the ax	ni-wa-pa-ten chee-ka-hee-kun
I see it	ni-wa-pa-ten
food	mee-chim
I see food	ni-wa-pa-ten mee-chim
I see it	ni-wa-pa-ten

Remember, a verb has to agree in gender and in number.

animate nouns	
I see a spoon I see spoons	ni-wa-pa-mow e-mi-kwan ni-wa-pa-ma-wuk e-mi-kwa-nuk
I see them	ni-wa-pa-ma-wuk
I see a bird I see birds	ni-wa-pa-mow pee-nay-sheesh ni-wa-pa-ma-wuk pee-nay-shee-shuk
I see them	ni-wa-pa-ma-wuk
I see a dog I see dogs	ni-wa-pa-mow a-tim ni-wa-pa-ma-wuk a-ti-muk
I see them	ni-wa-pa-ma-wuk

inanimate nouns	
I see an ax I see axes	ni-wa-pa-ten chee-ka-hee-kun ni-wa-pa-ten chee-ka-hee-ku-na
I see them	ni-wa-pa-ten
I see the book I see books	ni-wa-pa-ten ma-si-na-hee-kun ni-wa-pa-ten ma-si-na-hee-ku-na
I see them	ni-wa-pa-ten
I see a river I see rivers	ni-wa-pa-ten see-pee ni-wa-pa-ten see-pee-ya
I see them	ni-wa-pa-ten

Lesson 4 - Question Mark

- a) There is no question mark. To show a question, na is used after the verb.
- b) Remember, a verb has to agree in gender and in number.

animate nouns	
do you see the spoon do you see spoons	ki-wa-pa-mow na e-mi-kwan ki-wa-pa-ma-wuk na e-mi-kwa-nuk
do you see a bird do you see the birds	ki-wa-pa-mow na pee-nay-sheesh ki-wa-pa-ma-wuk na pee-nay-shee-shuk
do you see the dog do you see it	ki-wa-pa-mow na a-tim ki-wa-pa-mow na

inanimate nouns	
do you see the ax do you see axes	ki-wa-pa-ten na chee-ku-hee-kun ki-wa-pa-ten na chee-ku-hee-ku-na
do you see the wood do you see them	ki-wa-pa-ten na mi-sti-kwa ki-wa-pa-ten na
do you see rivers do you see them	ki-wa-pa-ten na see-pee-ya ki-wa-pa-ten na

I don't see any dogs	mo-na ni-wa-pa-ma-wuk a-ti-muk
I don't see the men	mo-na ni-wa-pa-ma-wuk na-pay-wuk
I don't see the canoes	mo-na ni-wa-pa-ten chee-me-na
I do not see books	mo-na ni-wa-pa-ten ma-si-na-hee-ka-na
I don't see him I don't see her I don't see it (animate)	mo-na ni-wa-pa-mow
I don't see it (inanimate) I don't see them	mo-na ni-wa-pa-ten mo-na ni-wa-pa-ten

Lesson 5 - General Conversation

hello	wa-chee-yeh
is John in	hi-tawo na John
is Mary in	hi-tawo na Mary
is the boss in	hi-tawo na o-ki-maw
is he in	hi-tawo na
is she in	hi-tawo na
I want to see John	ni-wee wa-pa-mawo John
I want to see Mary	ni-wee wa-pa-mawo Mary
I want to see the boss	ni-wee wa-pa-mawo okimaw
I want to see him	ni-wee wa-pa-mawo
I want to see her	ni-wee wa-pa-mawo
yes, he/she's in	eh-ehk, hi-tawo
no, he/she's not in	mo-na, ma-tay-o
when will he/she be in	ta-nis-pee kay-hi-tat
when will he/she be back	ta-nis-pee kay-ta-go-shig
I don't know	mo-na kis-ken-ten
I don't know when he/she'll be back	mo-na kis-ken-ten tan-nis-pee kay-ta-go-shig
soon	wee-pach
he/she'll be back soon	wee-pach ta-ta-go-shin
what is your name	ta-nay-shi-ni-ka-soh-yan
my name is David	David n'ti-shi-ni-ka-sohn

where do you come from	tan-tay way-chee-yan
I come from Toronto	Toronto n'to-cheen
wait	pay-ho
wait here	pay-ho o-ta
sit	a-pi
sit there	a-pi an-ta
sit here	a-pi o-ta
thank you	meeg-wetch
do you want to drink	ki-wee-min-ni-kwan na
water, coffee, tea	ni-pee, coffee, tea
sugar, milk	sho-kow, cho-cho-shi-na-poi
just sugar, not the milk	sho-kow pi-ko, no-na wee-na cho-cho-shi-na-poi
he/she's back	a-shayee ta-ko-shin
John's back	a-shayee ta-ko-shin John
he/she wants to see you	ki-wee-wa-pa-mick
come	a-stam
come this way	a-stam o-tay
come in	pee-to-kway
close	ki-pa-ha
door	hi-shkwa-tem

close the door	ki-pa-ha hi-shkwa-tem
open	ha-pa-ha
open the door	ha-pa-ha hi-shkwa-tem
window	pa-spa-poon
open the window	ha-pa-ha pa-spa-poon
close the window	ki-pa-ha pa-spa-poon
come	a-stam
inside	pee-ti-kwa-meeg
come inside	a-stam pee-ti-kwa-meeg OR a-stam pee-ti-kway
come	a-stam
outside	wa-na-wee-ti-meeg
come outside	a-stam wa-na-wee-ti-meeg OR pay-chi wa-na-wee

Lesson 6 - Time of the day

Before the arrival of the Europeans, Natives did not have time pieces to tell them the time of day. They measured time by the time of the day. Most of the older generations still use these measures instead of the clock measures. Here are some of the time measures.

before dawn	pwa-ma-shi wa-bahk
dawn is coming	pay-ta-bun
dawn	wa-bun
at dawn	pay-ta-pa-kay
morning	ki-shay-pa-yow
this morning	a-nooch ka-ki-shay-pa-yak
in the morning	ki-shay-pa-ya-kay
noon	a-pi-ta-kee-shi-kow
before noon	pwa-ma-shi a-pi-ta-kee-shi-kak
it's afternoon	kee-shkwa a-pi-ta-kee-shi-kow
this afternoon	kee-shkwa a-pi-ta-kee-shi-ka-kay
evening	o-ta-go-shin
in the evening	o-ta-go-shi-kay
tonight	ti-pi-ska-kay
this night	a-nooch ka-ti-pi-skak
before night fall	pwa-ma-shi ti-pi-skak
midnight	a-pi-ta-ti-pi-skow
at midnight	a-pi-ta-ti-pi-ska-kay
before midnight	pwa-ma-shi a-pi-ta-ti-pi-skak

after midnight	kee-shkwa a-pi-ta-ti-pi-ska-kay
day	kee-shi-kow
today	a-nooch ka-kee-shi-kak
night	ti-pi-skow
this night	a-nooch ka-ti-pis-kak
sun rise	sa-ka-sta-way-o
sunset	pa-ki-shi-moon
during the day	may-kwa kee-shik
during the night	may-kwa ti-pisk
yesterday	o-ta-go-sheeg
tomorrow	wa-pa-kay

sun	kee-shi-ki pee-sim
noon	ti-pi-ski pee-sim
star	wa-cha-koosh
stars	wa-cha-ko-shuk
northern lights	wa-wa-tay-o
it's a cold night	ta-ki ti-pi-skow
it's a long day	pee-chi kee-shi-kow
it's a long night	pee-chi ti-pi-skow
It's going to be a long night and a cold night	ka-ta pee-chi ti-pi-skow nesta ta-ki ti-pi-skow
It's going to be a long, cold night	ka-ta pee-chi ta-ki ti-pi-skow

Lesson 7 - Days of the week

Monday	osh-ki kee-shi-kow
Tuesday	nee-shoo kee-shi-kow
Wednesday	a-pi-ta-wun
Thursday	nay-o kee-shi-kow
Friday	chee-pa-ya-ti-ko kee-shi-kow
Saturday	ma-ti-na-way kee-shi-kow
Sunday	a-ya-mee-heh kee-shi-kow
What day is it now?	ke-ko kee-shi-kow a-nooch?
it's Monday	osh-ki kee-shi-kow
today is Monday	osh-ki kee-shi-kow a-nooch ka-kee-shi-kak
today is Tuesday	nee-shoo kee-shi-kow a-nooch ka-kee-shi-kak
on Monday	osh-ki kee-shi-ka-kay
on Monday, I shall work	osh-ki kee-shi-ka-kay, ni-ka a-pa-ti-sin
on Tuesday	nee-shoo kee-shi-ka-kay
on Wednesday, I shall work	a-pi-ta-wa-kay, ni-ka a-pa-ti-sin
every	ta-too
week	ta-wa-stay-o
every week	ta-too ta-wa-stay-o
I work every week	ta-too ta-wa-stay-o ni-ta-pa-ti-sin

Lesson 8 - Time of the clock

one	pay-yuk
two	nee-shoo
three	ni-sto
four	nay-o
five	nee-a-nan
six	ko-twas

seven	nee-swas
eight	nee-a-na-nay-o
nine	shang
ten	mi-ta-tat
eleven	pay-yu-ko-shap
twelve	nee-shoo-shap

what time is it	ta-nes-pa-nec
five after one	nee-a-nan a-wa-si-te pay-yuk
what time is it	ta-nes-pa-nec
ten after one	mi-ta-tat a-wa-si-te pay-yuk
one ten	pay-yuk mee-na mi-ta-tat
what time is it	ta-nes-pa-nec
quarter after one	pay-yuk mee-na shang-quesh
twenty after one	nee-shi-ta-na a-wa-si-te pay-yuk
one twenty	pay-yuk mee-na nee-shi-ta-na
one thirty	pay-yuk mee-na-pi-tao
twenty five to two	nee-shi-ta-na nee-a-nan pwa-ma-shi nee-shoo
twenty to three	nee-shi-ta-na pwa-ma-shi ni-sto
quarter to four	shang-quesh pwa-ma-shi nay-o

ten to five	mi-ta-tat pwa-ma-shi nee-a-nan
five to six	nee-a-nan pwa-ma-shi ko-twas
2:00 o'clock	nee-shoo
it's after two	a-shayee a-wa-si-te nee-sho
when are you going to work	ta-nis-pee ke-n'ta-way a-pa-ti-see-yun
2:00 o'clock, I'm going to work	nee-shoo hi-spa-ni-kay kan-ta-way a-pa-ti-sin
how long are you going to work	ta-nay-ni-kok kay-a-pa-ti-see-yun
until 4:00	pee-nish nay-o
until 4:00 o'clock	pee-nish nay-o hi-spa-ni-kay
how many hours are going to work	tan-ta-too kee-ni-kwa-nish-kat kay-a-pa-ti-see-yun
three hours	ni-stwa kee-ni-kwa-nish-kat

once	pay-ya-kwa	seven times	nee-swa-swa
twice	nee-shwa	eight times	nee-a-na-nay-wa
three times	ni-stwa	nine times	shang-kwa
four times	na-wa	ten times	mi-ta-ta-twa
five times	nee-a-nan-nwa	eleven times	pay-ya-ko-sha-pwa
six times	ko-twa-swa	twelve times	nee-shoo-sha-pwa

do you work	ki-ta-pa-ti-sin na
yes, I work	eh-ehk, n'ta-pa-ti-sin
where	tan-tay
where do you work	tan-tay eh-shi a-pa-ti-see-yan
at the school	ki-ski-no-ha-ma-to-wee-ku-mi-kok
I worked three hours	ni-kee a-pa-ti-sin ni-stwa ki-ni-kwa-nish-kat
I worked three hours today	ni-kee a-pa-ti-sin ni-stwa ki-ni-kwa-nish-kat a-nooch ka-kee-shi-kak
I work until 4:30	n'ta-pa-ti-sin pee-nish nay-o mee-na-pi-tawo
I work until 4:30 every day	n'ta-pa-ti-sin pee-nish nay-o mee-na-pi-tawo ta-too kee-shi-kow
I work three hours every day	ni-stwa ki-ni-kwa-nish-kat n'ta-pa-ti-sin ta-too kee-shi-kow
what about you	kee-na ma-ka wee-na
no	mo-na
I don't work	mo-na n'ta-pa-ti-sin
I don't work today	mo-na n'ta-pa-ti-sin a-nooch ka-kee-shi-kak
not until tomorrow	pa-ti-ma wa-pa-kay

Lesson 9 - Months

Months

month	pee-sim
months	pee-si-muk
this month	a-nooch pee-sim
last month	o-ta-nak pee-sim
next month	ko-tuk pee-sim
what month	kay-ko pee-sim
January	ki-shay-pa-wa-tha-ki-nam
February	ki-shay pee-sim
March	mi-ki-si-wi pee-sim
April	ni-ski pee-sim
May	a-nee-ki pee-sim
June	sa-ki-pa-ka-wi pee-sim
July	o-pa-sko-wi pee-sim
August	o-pa-o-wi pee-sim
September	whe-hay-o pee-sim
October	o-pe-ma-ha-mo-wi pee-sim
November	ka-shka-ti-ni-siw
December	pa-wa-ta-ki-na-shish
in about 2 months	wa-yesh nee-shoo pee-sim
3 months ago	ni-sto pee-sim o-ta-nak
after 4 months	kee-skwa nay-o pee-sim

Lesson 10 - Seasons

Omushkegowuk, People of the swamp, divide the seasons into six parts.

season	pi-ski-ta-yow
seasons	pi-ski-ta-ya-wa

early spring	mi-no-ska-min
spring	see-kwan
summer	nee-pin
autumn	ta-kwa-kin
late autumn	mi-ke-skow
winter	pi-pon

this early spring	a-nooch ka-mi-no-ska-mik
this spring	a-nooch ka-see-kwuk
this summer	a-nooch ka-nee-pik
this fall (autumn)	a-nooch ka-ta-kwa-kik
this late fall (autumn)	a-nooch ka-mi-ki-skuk
this winter	a-nooch ka-pi-pook

last early spring	mi-no-ska-meeg
last spring	see-kwa-nok
last summer	nee-pi-nok
last fall (autumn)	ta-kwa-kok
last late fall (autumn)	mi-ki-skok
last winter	pi-po-nok

next early spring	mee-na mi-no-ska-mi-kay
next spring	mee-na see-kaw-kay
next summer	mee-na nee-pi-kay
next fall (autumn)	mee-na ta-kwa-ki-kay
next late fall (autumn)	mee-na mi-ki-ska-kay
next winter	mee-na pi-po-kay

in the early spring	mi-no-ska-mi-kay
in the spring	see-kaw-kay
in the summer	nee-pi-kay
in the fall (autumn)	ta-kwa-ki-kay
in the late fall (autumn)	mi-ki-ska-kay
in the winter	pi-po-kay

It's cold	ki-si-now
it's hot	ki-shi-tayo
it's raining	ki-mo-wan
it's snowing	mi-spoon
it's windy	no-tin
it's blowing (blizzard)	pa-shi-kwa-tan
it's thundering	o-mi-ni-skee-skao

is it cold	ta-ka-yow na
is it raining	ki-mo-wan na

it's east wind	wa-pa-ni-no-wao
it's west wind	na-ka-pe-han
it's north wind	kee-wa-tin
it's south wind	sha-wa-ni-no-wao
it's cold wind	ta-ki-no-wao
it's clear sky	wa-se-skwan
it's cloudy	ni-ko-skwan
it's hail	say-say-kun
it's foggy	wa-na-ka-shko-wan
it's misty	pi-ki-shay-yeow
it's calm	a-nwa-stin

it rained	kee-ki-mo-wan
it's going to rain	ta-ki-mo-wan
the rain is coming	pay-chi-ki-mo-wan
it looks like it's going to rain	wee-ki-mo-wan
the sky is clear	wa-say-skwan
the clouds are low	ta-pa-ta-na-skwan
it's a very nice day	ki-chi mi-no kee-shi-kow
it's getting cold	a-ti ta-ka-yow

Lesson 11 - Buildings

One of the typical suffixes is *ku-mik* which denotes a building or a room.

church	a-ya-mi-hay-wee-ku-mik
store	a-tha-way-ku-mik
school	ki-ski-no-ha-ma-to-wee-ku-mik
bank	shoo-nee-ya-ni-ku-mik
restaurant	mee-chi-soo-wee-ku-mik
hospital	a-ko-see-wee-ku-mik
skating rink (arena)	pa-ma-ta-hee-wee-ku-mik
washroom	wa-naa-wee-ku-mik
bedroom	ni-pay-wi-ku-mik
kitchen	mi-na-way-ku-mik
doghouse	a-ti-mo-ku-mik
storage	a-sta-so-ni-ku-mik
garage	o-cha-pa-ni-shi-ku-mik
police station	o-ki-pa-ho-way-see-wi-ku-mik
basement	a-ta-ma-sku-mik
hotel, motel, inn	ka-pay-shi-wee-ku-mik or ni-pay-wi-ku-mik (commonly used)
laundry mat	ki-chi-sta-pa-wa-chi-kay-wee-ku-mik
pool hall	cha-ka-chway-pa-hee-kay-wee-ku-mik
a building	wa-ska-hee-kun

To signify *in, at, or to* a place building, you add *kok* at the end.

in, at, to the church	A-ya-mi-hay-wi-ku-mi-kok
in, at, to the store	a-tha-way-ku-mi-kok
in, at, to the school	ki-ski-no-ha-ma-to-wi-ku-mi-kok
in, at, to the bank	shoo-nee-ya-nee-ku-mi-kok
in, at, to the restaurant	mee-chi-so-wee-ku-mi-kok
in, at, to the hospital	a-ko-see-wee-ku-mi-kok
in, at, to the skating rink	pa-ma-ta-hee-way-ku-mi-kok
in, at, to the washroom	wa-naa-wee-ku-mi-kok
in, at, to the bedroom	ni-pay-wi-ku-mi-kok
in, at, to the kitchen	mi-na-way-ku-mi-kok
in, at, to the doghouse	a-ti-mo-ku-mi-kok
in, at, to the storage	a-sta-so-ni-ku-mi-kok
in, at, to the garage	o-cha-pa-ni-shi-ku-mi-kok
in, at, to the police station	o-ki-pa-ho-way-see-wi-ku-mi-kok
in, at, to the basement	a-ta-ma-sku-mi-kok
in, at, to jail	ki-pa-ho-to-wi-ku-mi-kok

some words we borrow from the English language	
in, at, to the post office	post-office-hig
in, at, to bus station	bus station-hig
in, at, to band office	band office-hig

where	tan-tay
where are you going	tan-tay eh-to-tay-yan
I'm going to the store	a-tha-way-ka-mi-kok n'ti-to-tan
Where is John	tan-tay John
over at the school	nay-tay ki-ski-no-ha-ma-to-wi-ka-mi-kok
building (inanimate noun)	wa-ska-hee-kun
What building is that	kay-ko wa-ska-hee-kun a-ni-ma
I don't know	mo-na kis-ken-ten
Don't go there	ka-wi-na an-tay it-to-tay
Is the restaurant open	a-pa-hee-ka-tay-o na mee-chi-soo-wee-ku-mik
no, it's closed	mo-na, ki-pa-hee-ka-tay-o
don't go in the garage	ka-wi-na pee-to-kway o-cha-pa-ni-shi-ku-mi-kok
don't play in the washroom	ka-wi-na may-ta-way wa-naa-wee-ku-mi-kok
there's a fire	pa-si-tay-o
there is a fire over there	pa-si-tay-o nay-tay
the building is on fire	pa-si-tay-o wa-ska-hee-kun
whose house	a-way-ni-kun wee-ki
John's house	John wee-ki
which house	kay-ko wa-ska-hee-kun

Lesson 12 - Food

bacon	ko-koosh
beans	a-ni-chee-mi-nak
beef	mi-stos wi-yas
bread/cake	a-na-ko-now
butter	ba-ta
carrot	o-ska-tusk
cereal	ka-ka-spa-ki
chicken	pa-ka-ha-kwan
chicken legs	pa-ka-ha-kwa-ni-pwa-ma
coffee	coffee
condiment	a-spa-sta-man
dessert	ka-shee-wak
dumpling	ka-ba-ta-na-ko-now
egg	wa-wi
eggs	wa-wa
food	mee-chim

fruit	mee-nish
gravy/broth	moo-shka-mee
meat	wi-yas
milk	cho-cho-shi-na-poi
moose meat	moo-so wi-yas
pepper	pay-pow
pork/ham	ko-ko-shi wi-yas
porridge	a-no-mi-na-poi
potato potatoes	pa-te-tas pa-te-ta-sa
rice	o-che-shi-shak
salt	shee-wi-ta-kun
tea	tea
toast	a-na-ko-now ka-yee-skwa-soot
turnip	o-ti-see-kan
water	a-ni-see-pei
wings	o-ta-ta-kwa-na

There are some things and ideas the European people introduced to the Natives that were foreign to the Native back then such as coffee, tea, pepper, butter, potato, hello etc. and hence the Indianized English words.

Do you want to eat	ki-wee-mee-chi-soon na
Yes, I want to eat	eh-ehk, ni-wee-mee-chi-soon
What do you want to eat	kay-kwan wa-mee-chee-yan
One egg and bacon	pay-yuk wa-wi e-go-ma-ka koo-koosh
Two eggs, no bacon	nee-shoo wa-wa, mo-na wi-na koo-koosh
What about bread	a-na-ko-now ma-ka-wee-na
yes, toasted bread	eh-ehk, a-na-ko-now ka-yee-skwa-soot
white or brown	ka-wa-pi-sit nes-ta-pic-ko ka-o-sa-wi-sit
brown	ka-o-sa-wi-sit
who's cooking	a-way-ni-kan mi-na-wet
I am	nee-na
come and eat	a-stam pay-chi mee-chi-soo
do you want to drink	ki-wee-mi-ni-kwan na
what do you want to drink	kay-kwan wa-mi-ni-kway-yun
tea, sugar, no milk	tea, sho-kow, mo-na wee-na cho-cho-shi-na-poi
coffee, milk, no sugar	coffee, cho-cho-shi-na-poi, mo-na wee-na sho-kow
Do you want to eat	ki-wee-mee-chi-soon na
no, I don't want to eat	mo-na, mo-na ni-wee-mee-chi-soon
I'm not hungry	mo-na ni-shee-wa-tan

Lesson 13 - Demonstrative pronouns

These are pointing words telling which one or which thing. Pronouns have to agree also with the gender and number.

Remember: The verb has to agree with the noun in gender (animate or inanimate) and in number (singular or plural).

animate nouns	
bring this spoon bring these spoons	pay-sho a-wa e-mi-kwan pay-sho-wick o-ko e-mi-kwa-nuk
bring that frying pan bring those frying pans	pay-sho a-na pa-na-skik pay-sho-wick a-ni-ki pa-na-ski-kwuk
bring this pot bring these pots	pay-sho a-wa a-skik pay-sho-wick o-ko a-ski-kwuk
bring that stone bring those stones	pay-sho a-na a-see-nee pay-sho-wick a-ni-ki a-see-nee-yuk
bring it bring them	pay-sho pay-sho-wick

inanimate nouns	
bring this plate bring these plates	pay-ta o-ma o-na-kun pay-ta o-oh o-na-ku-na
bring that cup bring those cups	pay-ta a-ni-ma mi-ni-kwa-kun pay-ta a-ni-hee mi-ni-kwa-ku-na
bring this knife bring these knives	pay-ta o-ma mo-ko-man pay-ta o-oh mo-ko-ma-na
bring that (my) canoe bring those (my) canoes	pay-ta a-ni-ma ni-chee-man pay-ta a-ni-hee ni-chee-ma-na
bring it bring them	pay-ta pay-ta

Lesson 14 - Animals

Remember, all living things are animate nouns.

bird birds	pi-nay-sheesh pi-nay-shee-shuk
goose geese	ni-ska ni-skuk
duck ducks	shee-sheep shee-shee-puk
fish fish	naa-mess naa-me-suk
beaver beavers	a-misk a-mis-kwak
moose moose	moose moose-suk
caribou caribou	a-tik a-ti-kwuk
bear bears	ma-skwa ma-skwak
wolf wolves	ma-hee-kan ma-hee-ka-nuk
lynx lynxes	pi-shoow pi-shoo-wuk
frog frogs	a-nee-kish a-nee-ki-shuk

fox foxes	ma-kay-sho ma-kay-sho-wuk
cat cats	poosh poo-shuk
dog dogs	a-tim a-ti-muk
snake snakes	ki-nay-pik ki-nay-pi-kwuk
mouse mice	a-pi-ko-shees a-pi-ko-shee-shuk
cow cows	mis-toos mi-sto-suk
horse horses	mi-sta-tim mi-sta-ti-muk
crow crows	ka-ka-ko ka-ka-ko-wuk
seagull seagulls	kee-yashk kee-ya-shkwuk
rabbit rabbits	wa-poosh wa-poo-shuk
bee bees	a-mo a-mo-wuk

yesterday, I saw a fox on the road	o-ta-ko-sheeg n'kee wa-pa-mow ma-kay-shoo may-ska-nak
look at that bear over there	ka-na-wa-pam na-ha mas-skwa
look at the rabbit	ka-na-wa-pam wa-poosh
look at it	ka-na-wa-pam
what's that (over there)	kay-kwan nay-ma
what's that on the road	kay-kwan nay-ma may-ska-nak
look at this (inanimate)	ka-na-wa-pa-ta o-ma
look at this car	ka-na-wa-pa-ta o-ma o-cha-pa-nish
it's nice	min-mwa-shin
look at this (animate)	ka-na-wa-pam a-wa
look at this boy	ka-na-wa-pam a-wa na-pay-shish
I see a duck on the lake	ni-wa-pa-mow shee-sheep sa-ka-hee-ka-nik
I see fish in the water	ni-wa-pa-ma-wuk na-me-suk ni-peeg
I want to eat a goose (animate)	ni-wee-mo-wow ni-ska
I want to eat berries (Inan.)	ni-wee-mee-chin mee-nis-shaa
do you want to eat caribou	ki-wee-mo-wow na a-tik
do you want to eat a frog	ki-wee-mo-wow na a-nee-kish
do you want to eat a banana	ki-wee-mee-chin na banana
do you want to eat this (inanimate)	ki-wee-mee-chin na o-ma
do you want to eat this (animate)	ki-wee-mo-wow na a-wa

Lesson 15 - Body Parts - a) possessives

head my head your head his head	mi-sti-kwan ni-sti-kwan ki-sti-kwan o-sti-kwan
hair my hair your hair his hair	mi-pee-way-ya ni-pee-way-ya ki-pee-way-ya o-pee-way-ya
nose my nose your nose his nose	mi-koot ni-koot ki-koot o-koot
mouth my mouth your mouth his mouth	mi-toon ni-toon ki-toon o-toon
neck my neck your neck his neck	mi-kwa-yeow ni-kwa-yeow ki-kwa-yeow o-kwa-yeow
chin my chin your chin his chin	mi-ta-mi-kan ni-ta-mi-kan ki-ta-mi-kan o-ta-mi-kan
back my back your back his back	mi-pi-skwan ni-pi-skwan ki-pi-skwan o-pi-skwan
lap my lap your lap his lap	mi-schi-kwan ni-schi-kwan ki-schi-kwan o-schi-kwan
spine my spine youe spine his spine	wa-o-ka-ni-kay-kun ni-wa-o-ka-ni-kay-kun ki-wa-o-ka-ni-kay-kun o-wa-o-ka-ni-kay-ku

chest my chest your chest his chest	ma-ski-kan na-ski-kan ka-ski-kan wa-ski-kan
tongue my tonque your tongue his tongue	mi-tay-na-nee ni-tay-na-nee ki-tay-na-nee o-tay-na-nee
throat my throat your throat his throat	mi-ko-twa-shkwayee ni-ko-twa-shkwayee ki-ko-twa-shkwayee o-ko-twa-shkwayee
stomach my stomach your stomach his stomach	ma-taayee na-taayee ka-taayee wa-taayee
forehead my forehead your forehead his forehead	mi-ska-tik ni-ska-tik ki-ska-tik o-ska-tik
skin my skin your skin his skin	mi-sha-kaayee ni-shakaayee ki-shaakyee wa-sha-ka-ya
heart my heart your heart his heart	mi-tay-hee ni-tay-hee ki-tay-hee o-tay-hee
blood my blood your blood his blood	mi-koo ni-mi-koo ki-mi-koo o-mi-koo
liver my liver your liver his liver	mis-skoon nis-skoon kis-skoon o-skoon

Body Parts - b) possessives -
singular and plural

eye	mi-shkee-sheek
eyes	mi-shkee-shee-kwa
my eye	ni-shkee-sheek
my eyes	ni-shkee-shee-kwa
your eye	ki-shkee-sheek
your eyes	ki-shkee-shee-kwa
his eye	o-shkee-sheek
his eyes	o-shkee-shee-kwa

knee	mi-ki-tik
knees	mi-ki-ti-kwak
my knee	ni-ki-tik
my knees	ni-ki-ti-kwak
your knee	ki-ki-tik
your knees	ki-ki-ti-kwak
his knee	o-ki-ti-kwa
his knees	o-ki-ti-kwa

foot	mi-sit
feet	mi-sit-ta
my foot	ni-sit
my feet	ni-sit-ta
your foot	ki-sit
your feet	ki-sit-ta
his foot	o-sit
his feet	o-sit-ta

hip	mi-to-kan
hips	mi-to-ka-na
my hip	ni-to-kan
my hips	ni-to-ka-na
your hip	ki-to-kan
your hips	ki-to-ka-na
his hip	o-to-kan
his hips	o-to-ka-na

leg	mi-skat
legs	mi-ska-ta
my leg	ni-skat
my legs	ni-ska-ta
your leg	ki-skat
your legs	ki-ska-ta
his leg	o-skat
his legs	o-ska-ta

vein	mi-ko-ya-pee
veins	mi-ko-ya-pee-ya
my vein	ni-mi-ko-ya-pee
my veins	ni-mi-ko-ya-pee-ya
your vein	ki-mi-ko-ya-pee
your veins	ki-mi-ko-ya-pee-ya
his vein	o-mi-ko-ya-pee
his veins	o-mi-ko-ya-pee-ya

nail	mi-shka-shee
nails	mi-shka-shee-yak
my nail	ni-shka-shee
my nails	ni-shka-shee-yak
your nail	ki-shka-shee
your nails	ki-shka-shee-yak
his nail	o-shka-shee-ya
his nails	o-shka-shee-ya

lung	mi-phan
lungs	mi-pha-na
my lung	ni-phan
my lungs	ni-pha-na
your lung	ki-phan
your lungs	ki-pha-na
his lung	o-phan
his lungs	o-pha-na

thigh	mi-pwam
thighs	mi-pwa-ma
my thigh	ni-pwam
my thighs	ni-pwa-ma
your thigh	ki-pwam
your thighs	ki-pwa-ma
his thigh	o-pwam
his thighs	o-pwa-ma

elbow	mi-to-skan
elbows	mi-to-ska-na
my elbow	ni-to-skan
my elbows	ni-to-ska-na
your elbow	ki-to-skan
your elbows	ki-to-ska-na
his elbow	o-to-skan
his elbows	o-to-ska-na

toe	nee-nee-ki-si-tan
toes	nee-nee-ki-si-ta-na
my toe	ni-nee-nee-ki-si-tan
my toes	ni-nee-nee-ki-si-ta-na
your toe	ki-nee-nee-ki-si-tan
your toes	ki-nee-nee-ki-si-ta-na
his toe	o-nee-nee-ki-si-tan
his toes	o-nee-nee-ki-si-ta-na

thumb thumbs	mi-chi-chan mi-chi-cha-na
my thumb my thumbs	ni-mi-chi-chan ni-mi-chi-cha-na
your thumb your thumbs	ki-mi-chi-chan ki-mi-chi-cha-na
his thumb his thumbs	o-mi-chi-chan o-mi-chi-cha-na

shoulder blade shoulder blades	mi-ti-knee mi-ti-knee-yak
my shoulder blade my shoulder blades	ni-ti-knee ni-ti-knee-yak
your shoulder blade your shoulder blades	ki-ti-knee ki-ti-knee-yak
his shoulder blade his shoulder blades	o-ti-knee-ya o-ti-knee-ya

hand hands	mi-chi-chee mi-chi-chee-ya
my hand my hands	ni-chee-chee ni-chi-chee-ya
your hand your hands	ki-chi-chee ki-chi-chee-ya
his hand his hands	o-chi-chee o-chi-chee-ya

finger fingers	nee-nee-ki-chi-chan nee-nee-ki-chi-cha-na
my finger my fingers	ni-nee-nee-ki-chi-chan ni-nee-nee-ki-chi-cha-na
your finger your fingers	ki-nee-nee-ki-chi-chan ki-nee-nee-ki-chi-cha-na
his finger his fingers	o-nee-nee-ki-chi-chan o-nee-nee-ki-chi-cha-na

shoulder shoulders	mi-ti-ti-man mi-ti-ti-ma-na
my shoulder my shoulders	ni-ti-ti-man ni-ti-ti-ma-na
your shoulder your shoulders	ki-ti-ti-man ki-ti-ti-ma-na
his shoulder his shoulders	o-ti-ti-man o-ti-ti-ma-na

are you sick	ki-ta-ko-sin na
is your foot hurt	ki-ta-ko-sin na ki-sit
my hand hurts	ni-ta-ko-sin ni-chi-chee
do you have a toothache	ki-ta-ko-sin na kee-pit
do you have teeth ache	ki-ta-ko-sin na kee-pi-ta
my tooth hurts	ni-ta-ko-sin nee-pit
my teeth hurt	ni-ta-ko-sin nee-pi-ta
does he have a sore foot	a-ko-soh na o-sit
does he have sore feet	a-ko-soh na o-si-ta
he's got sore foot his foot hurts	a-ko-soh o-sit
he's got sore feet his feet hurt	a-ko-soh o-si-ta
doctor	n'to-ko-noon
dentist	mee-pi-ti n'to-ko-noon
nurse	n'to-ko-no-ni-skweo
call a doctor	tay-pwash n'to-ko-noon
call the dentist	tay-pwash mee-pi-ti n'to-ko-noon
call the nurse	tay-pwash n'to-ko-no-ni-skweo
call the ambulance	tay-pwa-ta a-ko-si-wee o-cha-pa-nish

Lesson 16 - Relatives

It is a well known fact that Natives have a very large extended family. But we will only concentrate on the very close immediate family members.

the mother the mother (kiddie talk)	o-ka-wee-mow ma-ma
the father the father (kiddie talk)	o-ta-wee-mow pa-pa
the older sister	o-mi-si-mow
the older brother	o-ste-si-mow
the younger sibling (brother or sister)	o-shee-mi-mow
the grandfather	o-mo-shoo-mi-mow
the grandmother	o-ko-mi-mow
son	o-ko-si-si-mow
daughter	o-ta-ni-si-mow
my mom my mom (kiddie talk)	ni-ka-wee ni-ma-ma
my dad my dad (kiddie talk)	no-ta-wee ni-pa-pa
my older sister	ni-mis
my older brother	ni-stes
my younger sibling (brother or sister)	ni-sheem
my maternal aunt	ni-to-sis
my paternal aunt	ni-si-koos
my maternal uncle	no-ko-mis
my paternal uncle	ni-sis

what's your mom's name	ta-nay-shi-ni-ka-soot ki-ka-wee ta-nay-shi-ni-ka-soot ki-ma-ma
what's your dad's name	ta-nay-shi-ni-ka-soot ko-ta-wee ta-nay-shi-ni-ka-soot ki-pa-pa
what's your grandma's name	ta-nay-shi-ni-ka-soot ko-kom
what's your grandpa's name	ta-nay-shi-ni-ka-soot ki-mo-shoom
what's your daughter's name	ta-nay-shi-ni-ka-soot ki-ta-nis
What's your son's name	ta-nay-shi-ni-ka-soot ki-ko-sis
how many big brothers do you have	ta-nay-ta-shi-chick ki-ste-suk
how many big sisters do you have	ta-nay-ta-shi-chick ki-mi-suk
how many young siblings do you have	ta-nay-ta-shi-chick ki-shee-muk
(contraction of ni-ka-wee)→ My mom's name is Sarah	Sarah hi-shi-ni-ka-soo n'ka-wee Sarah hi-shi-ni-ka-soo ni-ma-ma
My dad's name is John	John hi-shi-ni-ka-soo no-ta-wee John hi-shi-ni-ka-soo ni-pa-pa
My grandma's name is Susan	Susan hi-shi-ni-ka-soo no-kom
My grandpa's name is Sam	Sam hi-shi-ni-ka-soo ni-mo-shoom
My son's name is Tommy	Tommy hi-shi-ni-ka-soo n'ko-sis
My daughter's name is Louise	Louise hi-shi-ni-ka-soo n'ta-nis
I have one big brother	pay-ya-ko ni-stes
I have two big sisters	nee-shoo-wuk ni-mi-suk
I have three young siblings	ni-sto-wuk ni-shee-muk

do you have a wife	ki-wee-win na
do you have a husband	ki-to-na-pe-min na
how many years	tan-ta-to pi-poon
do you have grandchildren	ki-to-si-si-min na
how old is your grandchild	ta-nay-ta-to-pi-po-nay-sit ko-si-sim
how old are your grandchildren	ta-nay-ta-to-pi-po-nay-si-chick ko-si-si-muk
what's his/her name	ta-nay-shi-ni-ka-soot
how old is he/she	ta-nay-ta-to-pi-po-nay-sit
where are they	tan-tay e-ta-chick
do you have children	ki-to-ta-wa-shi-mi-shin na
how many children do you have	ta-nay-ta-shi-chick ki-ta-wa-shi-mi-shuck
I have four children	nay-o-wuk n't-wa-shi-mi-shuck
today is my grandchild's birthday	ti-pish-kum no-si-sim a-nooch
when is your birthday	ta-nis-pee ti-pish-ka-man
my birthday is next month	n'ka-ti-pish-ken ko-tuk pee-sim
his/her birthday was yesterday	kee-ti-pish-kum o-ta-ko-shick
today is my birthday	n'ti-pish-ken a-nooch
when is your mom's birthday	ta-nis-pee ti-pish-kuk ki-ma-ma
when is his/her birthday	ta-nis-pee ti-pish-kuk
I don't know	mo-na kis-ken-ten

Lesson 17 - Are you do you

are you eating	ki-mee-chi-soon- na
are you sleeping	ki-ni-pan na
are you going to bed	ke-ka-way-shi-noon na
are you going to the ...	ki-te-to-tan na.....
are you hungry	ki-shee-wha-tan na
are you tired	ki-ta-yeh-sko-sin na
are you sick	ki-ta-ko-sin na
are you working	ki-ta-pa-ti-sin na

do you want to drink something	ki-wee-min-ni-kwan na kay-kwan
do you want to eat	ki-wee-mee-chi-soon na
do you want to sleep	ki-wee-ni-pan na
do you want to go to bed	ki-wee-ka-way-shi-noon na
do you want to go to the ...	ki-wee-hi-to-tan na
do you want to do bingo	ki-wee-bingo-kan na
do you have money	ki-ta-yan na shoo-nee-yan

I want..... I am.....

I want to drink tea	ni-wee-min-ne-kwan tea
I want to eat (statement)	ni-wee-mee-chee-soon
I want to eat a fruit (inanimate)	ni-wee-mee-chin mee-nish (inanimate)
I want to eat a rabbit (animate)	ni-wee-mo-wow wa-poosh (animate)
I want to sleep	ni-wee-ni-pan
I want to go to bed	ni-wee-ka-way-shi-noon
I want to go to	ni-wee-hi-to-tan.....
I want to go bingo	ni-wee-bingo-kan

I am drinking a pop	ni-min-ne-kwan kee-sha-ste-wa-poi
I am eating	ni-mee-chi-soon
I am eating a fruit (inanimate)	ni-mee-chin mee-nish (inanimate)
I am eating a goose	ni-mo-wow ni-ska
I am sleeping	ni-ni-pan
I am going to bed	ni-ka-way-shi-noon
I am going to Toronto	Toronto n'ti-to-tan
I am hungry	ni-shee-wa-tan
I am tired	n'ta-yeh-sko-sin

I am sick	n'ta-ko-sin
I'm going to the school	ki-ski-no-ha-ma-to-wee-ka-mi-kok n'ti-to-tan
I'm going home	n'kee-wun
do you want to go home	ki-wee-kee-wan na
do you want to go home now	a-shayee na ki-wee-kee-wan
I'm going to work	n'ta-way-a-pa-ti-sin
I'm going to the bingo	bingo n'ti-to-tan
I'll go with you	ka-wee-che-wi-tin
go with your older brother	wee-chao ki-stes
go and get your older sister	na-chi-pa ki-mis

come with me	a-stum, wee-che-win
come on, let's go to the resturant	a-stum, hi-to-tay-ta mee-chee-so-wee-ka-mi-kok
come on, let's go home	a-stum, kee-way-ta
come on, let's go to work	a-stum, n'ta-wi-a-pa-ti-si-ta
come and sit with me	pay-chi wee-ta-pi-min
come and visit sometimes	Pay-chi mo-wa-pi a-skow
come home	pay-chi kee-way

don't	ka-wi-na
don't cry	ka-wi-na ma-too

Lesson 18 - Clothing

animate nouns	
mitten, glove mittens, gloves	a-stis a-sti-suk
sock socks	a-shi-kun a-shi-ku-nuk
pants pants (plural)	pa-na-chees pa-na-chee-suk
neck scraf neck scarves	kee-sho-kwa-ta-shkway-hoon kee-sho-kwa-ta-shkway-hoo-nuk
head scraf head scraves	wee-skway-sti-kwa-nay-pi-soon wee-skway-sti-kwa-nay-pi-soo-nuk

inanimate nouns	
hat hats	a-sto-tin a-sto-ti-na
coat, jacket coats, jackets	pee-si-ska-kun pee-si-ska-ku-na
shoe shoes	ma-ski-sin ma-ski-si-na
shirt shirts	pa-kwa-yan pa-kwa-ya-na
underwear underwear (plural)	pee-ta-way-shki-kun pee-ta-way-shki-ku-na
sweater sweaters	shee-pa-ste-wa-yan shee-pa-ste-wa-ya-na

bring my sock (animate)	pay-sho n'ta-shi-kun
bring my hat (inanimate)	pay-ta n'ta-sto-tin

Lesson 19 - Indianized English words

As mentioned previously, there are some things and ideas the European people introduced to the Native people that were very foreign to the Natives back then such as the following:

Cree word	from English word
coffee	coffee
tea	tea
pay-pow	pepper
ba-ta	butter
pa-te-to	potato
wa-chee-yeh	what cheer (hello)
e-sped	spade (shovel)
shoo-nee-yan	money, (shi-lee-yun, shilling)
spe-li-kay-win	taking a spell (a break)
bin-go-kay-win	playing bingo
ma-khee	marguee (French) - tent
moose	moose
klik	klik
cheese	cheese
pa-na-cheese	breeches
e-phan	apron
television, t.v	television, t.v.
pay-yuk sense	one cent

a-shki-boota	huskey boots
scent	scent (perfume)
jam	jam
peen	pin
ba-lodge	brooch
soap	soap
kay-ko shop	which store
radio	radio
monkey	monkey
ma-cheese	match
ma-chee-suk	matches
tin	can
ti-na	cans

There are Cree words for the above. The indianized word is preferred because it is easier to remember than the actual Cree word.

For example:

jam, pa-shki-mi-ni-si-kun

huskey boots, pi-ma-ta-ka-wa-ski-se-na

moose, ka-sha-po-ka-way-nak

radio, ka-a-ya-mee-ma-kak

apron, na-spa-chi-kwa-nay-hoon

Lesson 20 - Additional Vocabulary

intransitive verbs - statement of facts with no object also included are some commands	
I sit, I am at home you sit, you are at home he sits, he is at home sit, stay home	ni-ta-pin ki-ta-pin a-piw a-pi
I'm sick you're sick he/she's sick	ni-ta-ko-sin ki-ta-ko-sin a-ko-siw
I'm tired you're tired he is tired	ni-ta-yeh-sko-sin ki-ta-yeh-sko-sin a-yeh-sko-siw
I'm dead you're dead he/she's dead	ni-ni-pin ki-ni-pin ni-piw
I'm sitting on you're sitting on he sits on sit on	ni-tay-ta-pin ki-tay-ta-pin tay-ta-piw tay-ta-pi
I'm talking you're talking he/she's talking talk	ni-ta-ya-min ki-ta-ya-min a-ya-miw a-ya-mi
I am alive you are alive he is alive	ni-pi-ma-ti-sin ki-pi-ma-ti-sin pi-ma-ti-siw
I'm angry you're angry he/she's angry	ni-ki-shi-wa-sin ki-ki-shi-wa-sin ki-shi-wa-siw
I jump you jump he jumps jump	ni-kwa-shko-tin ki-kwa-shko-tin kwa-shko-tiw kwa-shko-ti

I'm sleeping you're sleeping he/she's sleeping sleep	ni-ni-pan ki-ni-pan ni-pa-o ni-pa
I'm waking up you're waking up he's waking up wake up	ni-ko-sko-sin ki-ko-sko-sin ko-sko-siw ko-sko-si
I'm drinking you're drinking he/she's drinking drink	ni-min-ni-kwan ki-min-ni-kwan min-ni-kway-o min-ni-kway
I'm getting up (from a bed) you're getting up he/she's getting up get up	ni-wa-ni-shkan ki-wa-ni-shkan wa-ni-shkow wa-ni-shka
I'm running you're running he/she's running run	ni-pim-pa-tan ki-pim-pa-tan pim-pa-taw pim-pa-ta
I can you can he/she can	ni-ka-shki-tan ki-ka-shki-tan ka-shki-taw
I'm walking you're walking he/she's walking walk	ni-pi-mo-tan ki-pi-mo-tan pi-mo-tay-o pi-mo-tay
I'm doing work you're doing work he/she's doing work do work	ni-ta-to-skan ki-ta-to-skan a-to-skay-o a-to-skay
I'm going away you're going away he/she's going away go away go to ..	ni-ki-to-tan ki-ki-to-tan ki-to-tay-o ki-to-tay hi-to-tay ..

I'm entering you're entering he/she's entering enter	ni-pee-ti-kwan ki-pee-ti-kwan pee-ti-kway-o pee-to-kway
I'm shouting you're shouting he/she's shouting shout	ni-tay-pwan ki-tay-pwan tay-pway-o tay-pway
I'm getting up (from sitting) you're getting up he/she's getting up get up	ni-pa-si-koon ki-pa-si-koon pa-si-koo pa-si-ko
I'm diving you're diving he/she's diving dive	ni-ko-keen ki-ko-keen ko-kee-o ko-kee
I'm singing your're singing he/she's singing sing	ni-ni-ka-moon ki-ni-ka-moon ni-ka-moo ni-ka-mo
I'm crying your're crying he/she's crying cry	ni-ma-toon ki-ma-toon ma-too ma-to
I'm fast you're fast he/she's fast hurry up	ni-ki-ni-peen ki-ki-ni-peen ki-ni-pee-o ki-ni-pee
I think you think he/she thinks	ni-ti-te-ni-ten ki-ti-te-ni-ten hi-ti-ni-tum
I'm happy you're happy he/she's happy be happy	ni-mi-nway-ni-ten ki-mi-nway-ni-ten mi-nway-ni-tum mi-nay-ni-ta
I know you know he/she knows know	ni-ki-skay-ni-ten ki-ki-skay-ni-ten ki-skay-ni-tum ki-skay-ni-ta

I'm thinking about you're thinking about he/she's thinking about think about	ni-ma-mi-to-nay-ni-ten ki-ma-mi-to-nay-ni-ten ma-mi-to-nay-ni-tum ma-mi-to-nay-ni-ta
I'm lying down you're lying down he/she's lying down lie down	ni-pi-mi-shi-nin ki-pi-mi-shi-nin pi-mi-shin pi-mi-shi-ni
I'm falling you're falling he/she is falling you'll fall down	ni-pa-ki-shi-nin ki-pa-ki-shi-nin pa-ki-shin ka-pa-ki-shi-nin
I tripping you tripping he/she is tripping you'll trip	ni-pi-so-shi-nin ki-pi-so-shi-nin pi-so-shin ka-pi-so-shi-nin

Lesson 21 - Additional vocabulary

Remember, nouns are divided into two genders: animate and inanimate.

Animate nouns are listed on the left column and inanimate nouns are listed on the right column.

NOTE: You, the learner, MUST KNOW if the noun is animate or inanimate.

animate nouns	inanimate nouns
baby, chee-cheesh	bag, mee-wat
ball, to-han	bed, ni-pay-win
beans, a-nee-chee-mi-nuk	blanket, wa-po-yan
bird, pee-na-shish	blouse, mi-pi-skwan
chief, o-ki-ma-kun	broom, wa-pa-hee-kun
cookie, a-na-ko-na-shish	car, o-cha-pa-nish
cow, mi-stoos	chair, te-ta-pi-win
doll, a-wa-shi-shi-kun	cold water, ta-ki-pey
flour, pa-kway-shi-kun	comb, shee-ka-hoon
frying pan, pa-na-skik	flower, wa-pi-kwan
girl, hi-shkway-shish	fork, chee-sta-hee-kun
horse, mi-sta-tim	hammer, o-ta-ma-hee-kun
ice, ma-skwa-mee	key, ha-pa-hee-kun

animate nouns	inanimate nouns
island, mi-ni-stik	knife, mo-ko-man
net, a-na-pey	leaf, nee-peesh
oats, a-mo-min	leaves, nee-pee-sha
pail, a-skik	medicine, n'to-ko-noon
pipe, o-spwa-kun	nail, chee-sta-skwan
playing card, te-ha-man	pencil, ma-si-na-hee-ka-na-tik
puppy, a-chi-mo-shish	pillow, a-pish-shkway-shi-moon
(on a finger) ring, ta-pi-chi-che-pi-soon	plate, o-na-kun
tobacco, chi-ste-mow	salt, shee-wi-ta-kun
toothbrush, ki-chi-sta-pi-te-ho-na-tik	shirt, pa-kwa-yan
snow, koon	stove, hi-shko-te-kun
stone, rock, a-si-nee	table, mee-chee-so-wee-na-tik
wolf, ma-hee-kun	toy, me-ta-wa-kun

it is big	mi-shawo
own	ti-pi-na-way
secretly	kee-mooch
many	mi-chet
few	cha-ka-wa-shish

he is big	mi-shi-ki-tiw
under	shee-pa
on top	ta-kooch or wa-kich
where	tan-tay
who (singular)	a-way-ni-kan
who (plural)	a-way-ni-ka-nuk
what (singular)	kay-kwan
what (plural)	kay-kwa-na
how many	tan-ta-to
when	ta-nis-pee
which	kay-ko
why	kay-kwan o-chi
what size	ta-ne-spee-schak
what does it look like	ta-ne-shi-na-kwak

last words

that's it for now	e-kwa-ni pi-ta-ma
thank you	meeg-wetch
good-bye	wa-chee-yeh
next time	pa-ti-ma mi-na
may you be well (good luck)	ki-ka-wee-mi-no-pa-nin
I thank you	ki-na-na-sko-mi-tin

**Ni-ni-ta
O-mush-ke-go-moon**

**I Speak Conversational
Omushkego Cree**

I Speak Conversational Omushkego Cree is an introduction to the Cree language for people who wish to learn Omushkego Cree on their own. This books comes with a CD.



ISBN: 1-897322-19-4

Ojibway and Cree Cultural Centre

